



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 октомври 2018 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2017/0002(COD)

12221/18
ADD 1 REV 1

CODEC 1477
JAI 888
COPEN 301
DATAPROTECT 182
DAPIX 283
EUROJUST 118
FREMP 145
ENFOPOL 453
DIGIT 174
RELEX 759

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (първо четене) - Приемане на законодателния акт - Изявления

ИЗЯВЛЕНИЯ НА КОМИСИЯТА

Комисията изразява съжаление за изключването от приложното поле на регламента на мисиите, посочени в членове 42, параграф 1, 43 и 44 от ДЕС, и отбелязва, че в резултат на това няма да има правила за защита на данните за такива мисии. Комисията отбелязва, че решение на Съвета, основаващо се на член 39 от ДЕС, може да установява само правила за защита на данните за обработването на личните данни от държавите членки при извършване на дейности, които попадат в обхвата на Общата външна политика и политика на сигурност. Такова решение на Съвета не би могло да включва правила, които се прилагат за дейности, извършвани от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза. С цел да се отстрани този правен пропуск, едно евентуално решение на Съвета следователно ще трябва да бъде придружено от допълнителен инструмент, основан на член 16 от ДФЕС.

Комисията отбелязва, че параграф 3 на член 9 (предишен член 70а от Общия подход на Съвета) не създава ново задължение за институциите и органите на Съюза, що се отнася до намирането на баланс между защитата на личните данни и публичния достъп до документи.

ИЗЯВЛЕНИЕ НА РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ

Република Словения подкрепя компромисното “Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО”, тъй като то ще актуализира съществуващите правила за защита на данните и правата на субектите на данни и ще приведе защитата на данните за институциите, органите, службите и агенциите на Европейския съюз в съответствие с реформата на Европейския съюз в областта на защитата на данните от 2016 г.

Въпреки това, Република Словения би искала отново да подчертае становището си, че самата концепция за въвеждане чрез вътрешни правила на дерогации от защитата на данните противоречи на основните принципи на защита на данните, по-специално принципите за законност, правна сигурност, пропорционалност и демократична легитимност (прозрачност).
